Induced by three academic compulsions, I took up the research project on the language of Sriskrishnakirtana, knowing it fully well that the well-known histories of Bengali literature as well as some books and articles had already dealt with the subject either fragmentarily or according to some set patterns. Firstly, I was convinced that there had been the absence of some definite system from all the foregoing discussions and, hence, the subject deserved examination, explanation and interpretation with new data and from new perspective. Secondly, I felt an urge to determine the ownership of the language of Sriskrishnakirtana with a methodology not used in the previous researches. Thirdly, I intended to determine the place and importance of Sriskrishnakirtana in the evolution of the Bengali language.

I pay deepest regards to Professor S.S. Tunga for his kind supervision and valuable advice, otherwise the research would not have been completed.

All the quotations and page nos. of Sriskrishnakirtana as cited in the thesis belonging to Sriskrishnakirtana (Fifth edition), : Bangiya Sahitya Parishad, Kolkata1361 BS.

I am grateful to the librarians and other employees of quite a number of libraries, viz. The Bangiya Sahitya Parishad, The National Library (both in Kolkata),The Krishnakanta Handique Library under Gauhati University (Guwahati), The Library of the Bengali Department under Gauhati University (Guwahati) and The Maheshchandra Dev Goswami Library under Nowgong Girls’ College (Nagaon) for lending me books and providing me with materials for research.

During my research I received immense help, advice and assistance from Prof. Usharanjan Bhattacharya (Former HoD of Bengali, Gauhati University), Prof. S. Chaudhury, my sisterly colleague in Nowgong Girls’ College, Miss Rukmini Baruah, my elderly friend Mr. Jayanta Anthony and my elder brother Mr. Sanjoy Saha. I am immeasurably grateful to them all.

Joyanti Saha